Ն.5507

1903 ՅՈՒԼԻՍ 6—7 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ

1321 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽՐ 24

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այսք	6 այսք	3 այսք
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջխախէ 20 ղ.-ական

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինէի, Շնէի վէ Յիւնէի սահիպէ ղ. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէթանէսի Սթանպոլատ Գապը Ալի ճառաէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա տըր։ Ռնանգիէի Մէվսաա հաղգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսաատը նանգիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապաւ օլունմազագ վէ ատրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայագագ։

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սըրպիա Մէճլիսը մէպուսանընըն ինթիխապթընան սօնրա, գրալ Գիրինճի Բէթաք՝ ումում էվրօպա հիւքմարլարընը զիարէթ իսէճէք տիր։ Միւշարէլէի գրալ՝ գարիպէն Սրպականը պալլըճայէրլերինի աէ զիարէթ իսէճէքտիր։

Սըրպիա հիւքիւմէթի՝ սէրտալը գրալիսէ պուլունան Ալէման մէմուրինէ՝ քէնտի եէրլերինէ Սրրպ մէմուրլար Թային օլունճագլարընը պիլտիրմիշ տիր։

Լէնտրա վէ Աթինատաքի Սըրպ սէֆարէթլերի լաղվ իտիլիպ, սէֆիրլերի աէ թէգաիւա իտիլմիշ տիր։ Քէզա Բարիզաքի Սըրպ սէֆիրի թէգաիւա իտիլմիշ տիր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ եագընտա եէնէ էվրօպայա կիտէճէք տիր։

Բուլսատա Սամարա վիլայէթինէ Բօգօ Վէսքի գարիւէսինէ պիր տէհլէթլի ճանկին զուհուր իտէրէք, 500 խանէ իլէ պիր չօգ պուղտայ միւհթէրէզ օլմուշ, վէ 5 քիշի տէ ալեվլէր իչերինինէ եանընպ թէլէֆ օլմուշլարընը։

Յուլիս 14 Թարիխիլէ Զէֆու Թարիգ իլէ Բօրթ-Արթիւրէն Աժանս Բիւթերէ իլար օլունընընընդ նազարէն Բուռ տիբլոմաթլարընն վէ սահիր մէմուրլարընն Բօրթ-Արթիւրտէ իճրա իթմէքտէ օլտուգլարը միւզաքերաթ՝ մէղքիւր ապրն 12ինէ խիթամ պուլմուշ տըր։ Միւգաքերաթա իչթիրաք իտէնլեր յուլիսին 13ինէ Մսագալա սիւրաթ գաթարը իլէ Բօրթ-Արթիւրէն միւֆարէգաթ իթմիշլեր տիր։ Գալ գօնֆերանսա հարպ իհթիմալի զիքր իտիլմիշ իսէ տէ, պալլըճա միւզաքերէ օլունան մասաէի թէչքիլ իթմէտիկի պէյան օլունմագտա տըր։ Բուսիա հարպիյէ նազրընն Բօրթ-Արթիւրէ եէթիշտիկինանէն պէրի թէտարիգէաթը հարպիյէնին իլերլէմսի չայանը ահգաթ պուլընմագտա տըր։ Մանչուրիայա տահա զիյատէ ասքեր ճէլպի թատավվուր իտիլմէքտէ տիր։ Մուհթէսհիւալեր 20 պին ասքերին սըզընտպիլէճէք պարագալարընն ինչասը իչիւն լաղըմ օլան մէվատը ինչպիյէի վէրմէկի թէահհիւա իթմիշլեր տիր։

Գալ ասքերլեր Խարպինէն կէլէճէք տիր։ Գօնֆերանսլարա իչթիրաք իտէն մէմուրլար՝ Բուսիանընը Մանչուրիատէքի թիճարթը էճնպիյէի մէն իթմէլէ թէչկիա իթտիկի էսասընը տըր։ Գիլա՝ Բուսիանընը թէմամէն գօնթրոլը ալթընտա պուլունան վէ Չին հիւքիւմէթի նէրմնտէ մէմուր էճնէպի գօնսօլոլար թիճճարընն մէմէքէթ խարիճինտէ իմթիյազընը հաղ օլմասը ալէյնտէ պուլունըյօր. պունլարընն պէօյլէ իմթիյազը օլմասը՝ Սիու-Զուանկտա օլտուղը կիպի, Բուսիայը տիւչարը միւշքիլաթ իթմէքտէ տիր։

Մէրքէզը Բուսիանընն Բիազան էյալէթինէ քեանն Լօվզի չէհրինէ պիր հարիզ վուգու պուլարագ, չէհրը մէղքիր քեանիլէն խարապ օլմուշ տըր։ Էպիդիմի միրիսէ, քիլիսէլեր, խասթախանէլեր վէ 350 խանէ մահվ ու միհնթերէգ օլուպ, 6000 նուֆուսը էհալի եէրսիզ եուրտընդ գալմըշ, վէ եըգընթը ալթընտան 20 եանդգ ճէսէտ չըգարըմշ տըր։ Զանն օլընտրընընա կէօրէ, իպու հարիզը միտիրչէ 40 նուֆուս թիկիթ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի գըսմընան եաղըլտընը վէճհէլէ, Նուէա-Նորվէկիա սէֆիրը ճէսիտի Պարոն Պէկֆէրիզ տիւն հուգուրը Շահանէյէ գապաւ պույրուլըպ իթիմանամէսինի Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Սաաթ 6 բատատէլերինտէ Թէլրիֆաթի խարիճիյէ մուավիրներինանէն սատա. Մէմտուհ պէյ հազրէթլերի՝ սէֆարէթխանէյէ ազիմէթլէ, խասա Ախբրտան Թախսիս պուլյուրլան արապալարտան պիրինճիսինէ էլպիսէի բէսմիյէի կիյինմիշ վէ Նշանլարընը Թագրմըշ օլան սէֆիր իլէ Մէմտուհ պէյ հազարաթը, վէ տիկէր իբի արապալարա տա սէֆարէթ երքեանը բաքիպ օլմուշլար տըր։ Մապէյնը Հիւմայունա վիսուլլերինտէ սէֆիրը՝ մէրասիմը միւթատ իլէ խաթիգալ վէ Թէրճէմանը Տիվանը Հիւմայուն վէ Թէշրիֆաթիի խարիճիյէ նազրը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլերի Թարաֆընտան խաթիգալ օլունմըշ, վէ գապալ սալօնընա կէօթիւրիւմիշ տիր։

Պիրազ խաթիրահաթտան սօնրա սէֆիր պարոն Պէկֆէրիզ՝ հուգուրը Շահանէյէ գապաւ պույրուլըպ, համիլ օլտուղը իթիմանամէսինի արզ ու Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյ՝ կէլտիքլերի Թարը իհթիրամքեարիտ Մապէյնը Հիւմայունատան սէֆարէթխանէյէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ»տէ օգունտըղընա կէօրէ, Պուկարիսթան էմաբէթի՝ հիւքիւմէթը մէթպուսէսինէ գարը էօթէտէն պէրու իպրազը իթաաթ վէ ինգըյատ իթմէք էսասընա միսաթէնէտ պիր մէսլէք թաագիպ իթմէքտէ օլտուղընը՝ ճանիպը Գապը Ալիյէ Թէքբար արզ իթմիշ տիր։

—Օսմանը չէհպէնտերիանէլերինէ գուլլանըլան բուլլարընն մագամը Սատարէթտէն մանգուրը ալի պույրուլան նիւմունէլերի մուճիպինճէ Թապընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։ Նէհպէնտերիանէլերճէ գուլլանըլան բուլլար 3-4 սէնէտէ պիր տէյիտիրիլիր։

—Տէրսաատէթտէ գալան մուհաճիրլերին չօղու էօթէտէ պէրիտէ դայրը մունթազամ վէ հրֆը սըհհէթէ մուզայիր վէ պագըլարը տա թէնէքէ գաբլայարագ գուլիպէլեր եաբրպ օթուրտըգլարը վէ պու իսէ չէհր տախլինտէ չիրքին պիր մէնզարէ թէչքիլ իթտիկինտէն, պու գուլիպէլերին երգաբրբլմասը յա, պունլար իչիւն մունթազամ վէ միւնասիպ էվլեր եաբարբլմասը վէ իտիլէճէք մէսարիֆէ պիր գարշըլըգ պուլընտրբլմասը՝ Շուրաի Տէվլէթէճէ գարարկիր օլմուշ տըր։

—Պէյօղլու թէլէկրաֆ մէրքէզի մէմուրլարընտան Ֆէրիտ էֆ. քէլիմաթը մուԹասրլէ իւճրէթլերինտէն իճրա իթտիկի իսթիլաս հագգընտա թահգիգաթ իճրա օլունըպ, իչպու հասըլաթը թահսիլ վէ հիսապլարը թանզիմի մէրքէզճէ իթթիխազ օլունան ուսուլը գառիմ վէճհէլէ, միւսթէտիյաթ պաշ մէմուրընը թարաֆընտան իյֆա գէլընտըղը, վէ սապգ միւսթէտիյաթ պաշ մէմուրընը վէֆաթընա, իչպու մէմուրիյէթին՝ վէղնէտար Գաշանճեան էֆ.յէ տեվր օլունընը հալտ, օ տախի մէրքէզ մէմուրլարընտան Ֆէրիտ էֆ.յէ իհալէ իթմիշ, վէ պունըն եաբարը հիսապն ալթընը իւսթիւն պագմայարագ իմզալտարը, վէ եէքիւնի ալմագլա իքթիֆա իթմէսինէն, վէ մէրքէզ մուհասպէսէպէսինճէ մուամէլէի վագրա քեռաֆի կէօրիւլիպ, մէղքիւր եէքիւնին տէֆթէրէ գայտ օլունմասընտան, վէ տարէի մէրքէզիյէճէ միֆրէտաթ գօնթրոլ իտիլմէսիկինտէն պիլիսթիֆատէ 3755ֆր.ը զիմմէթինէ կէչիրմիշ օլտուղը անլայըմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ մէքթէպլերինտէ գայտ վէ գապաւ օլընան եէմէն ապիրէթ էվլատընտան 82 էֆ.տէն 21ինէն տախի մուխթէլիֆ եիւքսէք մէքթէպլերէ գապաւլերինէ էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն պույրուլմուշ յաճուղը՝ մէրճինճէ գարարկիր օլմուշ տըր։

—Զարյուի Քէպիրտէ գուլումճը Մանուկ ազանընն տիւն կէօզ-Թէբէյէ կիթմէք իւզրէ քէօբրիւտէն Հայատար-Բաշա վաբորընա պինէճէյի սըրատա, ճէպինտէ պուլընան 110 լիրա գըյմէթինտէ պիր էլման եիւզիւկինէն եանքէսիճիլեր Թարաֆընտան շալընտրըզընը անլայարագ զապթայա միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 5 բատատէլերինտէ Խասքէօյատ Եահուտի մէզարլըզընատա պիր շախսըն եարալը եաթմագատա օլտուղը բօլիս մէմուրլարը Թարաֆընտան կէօրիւլերէք, գալարբրլմըշ, վէ եարասը Թէհրիքէլի օլտուղընտան, Թէտավի իչիւն Ալթընեը Տարէք խասթախանէսինէ կէօնտերիլմիշ տիր։ Զապթաճա իճրա գրլընան Թահգիգաթտա մէճբուհրն Պալաթ սաքինէրինտէն օլուպ, իսմի Ալի օլտուղը, վէ մահալը մէղքիւրտէն կէչմէքտէ իքէն, պիր շախսը մէճհուլ Թարաֆընտան ճէրհ իտիլտիկի անլայըմըշ տըր։ Ճարիհ արանընյօր։

—Թաղրա կէօմրիւքլերինտէ մէվճուտ էշեան այնիյէնին Տէրսաատէթտէ ֆիւրուխթը միւշքիլթը մուճիպ օլաճաղը նազարը ահգաթա ալընարագ, Բուսումաթ էմանէթինտէն Թաշրա բուսումաթ նէզարէթլերինէ պա Թէչկրաֆ վերիլէն էմրտէ 1318 սէնէսի նիհայէթինէ գառար օլան սէնէլերէ ահտ մէրքէզը նէզարէթ վէ միւհագաթ իտարէլերտէ նէ գառար էշեան այնիյէ վար իսէ՝ գէրբէզ, տէօքիւք վէ պոգուգ վէ չիբիւք վէ էշհարլ հէր նէվ հէր տիւրլու նօգսանլարընյա պէրապէր զուհուր իտէճէք էշեայը գապաւլ էյլէմէք, պէտէլինտէն 100տէ 10ընա մուգապիլ բէյ ագչէսի ալընմագ վէ պէտէլի նագտէն խաթիֆա իտիլմէք վէ իհալէի գաթիյէսի էմանէթը ճէլիլէնին իչարընա մէնուֆ Թուքումագ չարթլարը իլէ մէվգբի միւգայէտէյէ վազը իլէ բէյտերբէյ Թէլէկրաֆլա մալիումաթ իթա իտիլմէսի էմր ու իչար օլունմըշ տըր։ Ճիմիյէթը միւշարէլէյհատա միւգայէտէ կիւնլերի Թային իտիլէն ճումաա էրթէսի վէ սալը կիւնլերի քեռաֆի կէօրիւլմէտիկի ճիհէթլէ, հէր կիւն միւդայէտէյ տեվամ իտիլմէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

—Էմվալը միրիյէնին Թահսիլինէ գարշը ուսուլ վէ նիզամ խարիճինտէ մուամէլէտէ պուլընան Թահսիլտարլարը գաթիյէն պիր տահա Թահսիլտարլըգտա գուլլանմամալարը լիզումը ումումէն Թէպլիղ օլունմըշ տըր։

—Պալաթտա Ռում քիլիսէսի գարշըսընտա եումուրթաճը Գօսթինին սիկուրթալը քեարկիր խանէնին իւսթ գաթընտան տիւն սաաթ 3 բատատէլերինտէ եանկընն զուհուր իթճիշ, վէ եէթիշիլերէք մէղքիւր էվ գըսմէն եանտրընը հալտ պասթըրբլմըշ տըր։ Եանկընընն՝ բաթլիճան գրզարթըլմագտա իքէն եաղը բարլամասընտան իլերի կէլտիկի սէօյլէնմէքտէ իսէ տէ, մէղքիւր խանէ 300 լիրայա սիկուրթալը օլտուղընտան, Թահգիգաթա պայլանմըշ տըր։

—Էթեէմէզտէ Թրամվայ ճառատէսինտէ եավերանը Շահանէյէն էսատա պէյին մախտումը Մէսուտ պէյ էվվելքի կէճէ սաաթ 7տէ գարեուլատա քիթապ օգուր իքէն չամանատա եանմագատա օլան մմընն ալէվի գարեօլանընն ճէպինիկինէ սիրայէթիտուպ, ճիպինլիք բարլամըշ վէ մումմիլէյհ՝ աթէշի սէօնտիրմիշ իսէ տէ, էլլերի Թէչիքէլի սուրէթտէ եանմըշ օլտուղընտան՝ վէֆաթ էթմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Վիէննատա Գրէտէթ Անշթալտ պանգասընտա վուգու պուլան պիր միւզաքերէ էսնասընտա, Ֆրանսզ մուրախասլարը՝ Թէվֆիքը տուլյուն լայիհասը հագգընտա մուֆասսալ մալիւմաթ վերմիշլեր, վէ Աւսթրիա մուրախասլարընն տիկէր սինտիգլեր իլէ իճրա էյլէտիքլերի միւզաքերէ նէթիճէսինի՝ պիլտիրմիշլեր տիր։ Մուախխէրէն պիր միւզաքերէ ճէրէյան իտտուպ, հէր պիր սինտիգանընն էֆքարը Թային օլունմըշ տըր։ Աւսթրիա սինտիգասը՝ Ֆրանսզ սինտիգասընա գարը էթթիխազ էյլէյէճէկի խաթթը հարէքէթի պու կիւնլերտէ Թային իտէճէք տիր։ Յուլիս 29ա գառար Թալին օլունան միւտէթին խիթամընտա ումում սինտիգալարընն մուվֆագաթը Թահսիլ օլունճաղը չիպկէճսիզ տիր։ Ֆրանսզ սինտիգասը վէ քիլերի էլան Վիէննատա գալմագտա տըրլար։

Կէչէն ճումաա կիւնքի Թարիխլի Վիէննատան իչար օլունտըղընա կէօրէ, տուլյունը Օսմանիյէնին Թէվֆիտի իչիւն Աւսթրիա սինտիգասը իլէ վուգու պուլան միւզաքերաթ խիթամ պուլտըղընատան, Մ. Օպուանօ էրթէսի կիւնիւ չէհրը մէղքիւրտէն եօլա չըգմըշ տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Պանգանընն Պէյօղլու չիպէսինէ էհալի Թարաֆընտան քիրա իլէ զիբզյմէթ էյլա սագլամագ իչիւն գացալար վազ օլունուպ, ամէլիաթ խիթամ պուլտըղընատան, յուլիսին 20ինէի բազար էրթէսի կիւնիւնէն էթիպարէն գացալար քիրայա վէրիլմէկէ պայլանճաղը իլան օլունուր։ 3—1

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ պու կիւնլերտէ պիր խասթա գառան պիր Թապիպ Թարաֆընտան տարպ օլունըպ, Հոգաբարձութիւն ազասընատան պիրի՝ Թահգիգաթը լաղմէյի պիլիճրա, նէթիյճէսինի պա բարօրթօ Հոգաբարձութիւնա պիտիրմիշ, վէ Հոգաբարձութիւն տախի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Կիւլպէնկեան սատա. Պարիկ էֆ.նին Ատենապետութիւնը Քահանայական ագաբ իճթիմա իտտիրէք, մումմիլէյհ ազանընն նէթիյճէի Թահգիգաթընը վէ սէր Թապիպ Տօգթ. Տաղաարեան էֆ.նին իյդահաթընը խաթիմա էյլէմիշ տիր։ Իճթիմաը մէղքիւրտէ միւտիրլիք մէսէլէսի տախի նազարը տիգգաթա ալընմըշ տըր։

Բաթրիգ Օրմանեան Աեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի տիւնքի բազար սապահրընը Պէյօղլունտա Թագսիմտէ Ս. Յարութիւն քիլիսէսինտէ Մ. Պատարագ տիրնինտէ հազրը պուլունըպ, քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսը՝ կէօյսիւնտէ միւճէվհէրլի խաչ Թաշրմագ իչիւն Գալէմքեարեան Տ. Գնել վարդապետէ պա Կոնդակ միւսատտէ վերմիշ օլմաղլա, Պէշիքթաշ Թաղ. Խորհուրդը՝ մէղքիւր միւճէվհերլի խաչը իմալ իթտիրէրէք քէնտէ Քարոզչի Տ.Գնել վարդապետ Թէլիմ իթմիշ տիր։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Մայր Վարժարանը Թէվզիի միւքեաֆաթ բէսմինտէ հազրը պուլընմըշ օլան Տիկին Իբրանոսեան՝ Մայր Վարժարանտա պուլընան ֆուգարա չօճուգլարա իանէթէն մահիյէ պիրէր լիրա Թէեսիյէ իթմէկէ Թէահհիւա իթմիշ տիր։

Կէտիք Բաշա քիլիսէսի մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդը՝ ազասընան Եէկէնեան էֆ. իսթիֆա իթմիշ օլմաղլա, Թաղ. Խորհուրդ՝ մումաիլէյհին եէրինէ Պարաիզպանեան Յակոբ էֆ.նին ինթիխապը Թաստիգ օլունմասընը Բաթրիգխանէյի Թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Մըսըրտա էֆալ ու իճրաաթը իլէ մալիւմ օլան Հիւրմիւզեան Տ.Գէորգ քահանայ Նիհայէթ Իսքէնտերիյէտէն Մարսիլեայա հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, կէօրիւնիյէտ պիր ազ վագթտա Բաթրիգխանէյի օրաճա ավընտրբաճագ տըր։

Կէտիք Բաշա քիլիսէսի մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդը՝ օ սէմթին պիր վագթտան պէրու տաղըմըշ օլան «Օժանդակ Մասնախումբ»նը պու քէրրէ «Կրթական Մասնախումբ» նամբյա Թէչքիլ ու Թէնսիգ էյլէմիշ տիր։ Իթթիֆագը արա իլէ մէղքիւր Մասնախումբա «Սուրհանդակ» մուհարրիրի Պ. Պ. Գեղամ Բարսեղեան, Յակոբ Տ. Յակոբեան, Ենովք Իբրանոսեան, Ինիկ Գըլճեան, Լեւոն Թաթարեան, Յակոբ Ասըլպէնեան, Տիգրան Բէշտիմալճեան, Յովհաննէս Մէհտերեան վէ Երուանդ Քէսօյեան ադա ինթիխապ օլունմըշլար տըր։ Գալէմ հէյէթինէ (դիւան) կէլինտիքտէ, չէօյլեճէ Թէչքիլ օլունմըշ տըր. Պ. Յակոբ Տ. Յակոբեան՝ ատենապետ, Պ. Գեղամ Բարսեղեան՝ ատենադպիր, Պ. Տիգրան Փէշտիմալճեան՝ գանձապետ, Պ. Ենովք Իբրանոսեան՝ համարակալ։

Կրթական Մասնախումբն մագսէտի՝ վարիտաթը Թէքսիրի իլէ մէքթէպին իսլահը ահվալինէ չալըշմագտան վէ պիլիասա ֆուգարա չօճուգլարըն մէքթէպճէ լեվազիմինի Թէսարիք իթմէքտէն իպարէթտիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 19 յուլիս.—Բաքանընն վիւճուռընտա տիւն կէօրիւնէն էլլիք տէվամ իթմէմիշ տիր։ Պէսպրէքլէրին հիւանի մուամէլէսի տրթըգ հիշ մէշհուռ օլմայօր. նէֆէսինի չաբուգ չաբուգ ալըպ, զաաֆը տերեճէի նիհայէյէ վարմըշ տըր։ Բաբա բէք պայկըն պիր հալտ պուլընը յօր։

Օն Իւչիւնճի Լէոն Բաբա հազրէթլերինն հալի տահա զիյատէ ազբրլաշմըշ տըր։ Սաաթ 9ատա պէրու հալէթը նէզ պայլամըշ տըր։ Վէֆաթը մուհագգագ տըր. տագթօրլարընն տրթըգ հիշ իւմիտ գալմամըշ տըր։

Բարիզ 19 յուլիս.—Ժէնէրալ Անարէ Լէժիօն ա'Օնէօր նիշանընընն գօմանտէօրլիք ըիւթպէսինէ Թէրֆի օլունմըշ տըր։

Բօմա 19 յուլիս.—Ֆրանսանընն Բօմա սէֆիրի Մ. Պառէր՝ գրալընն եագընտա սէյահաթը սէպէպիյլէ Բարիզաէն ավատէթ իթմիշ տիր։

Աթինա 19 յուլիս.—Եունան գրալը յուլիս 27ատ էքս-լէ-Պէն գաբլըճալարընա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Մարիա 19 յուլիս.— Մէճլիսը մէպուսան բէյսի Մ. Վիլավէրա՝ գրալ Թարաֆընտան տավէթ օլունմըշ իսէ տէ, պուհրանը վիւքէլանընն հալլ ուԹէսվիյէսի իչիւն հէնուզ հիշ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։

ԼԷՈՆ ԲԱԲԱՆԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸՂԼԸ

Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբա հագրէթ-լերի կէյշէն սալը կիւնիւ կէնար, Գա-վիքօնի, Թրիբէքի վէ Դավաեի գարտինալլարը հուզուրընա գա-պուլ իտուպ, պիր գաչ տագիգա ան-լերէլ միւլագաթ էթմիշ տիր։ Միւ-շարէլէյհ Բաբա պու սուրէթլէ զիհ-նինէ \թէմամը\ յա մալիք օլարղընը խպաթ էյլէմիշ տիր։ Պիր վագ-տան պէրու խասթա պուլնմըշ օլան գարտինալ Դավանեի քէնտիյի էյլ թէտավի էթտիրմէսինի Բաբայա թավսիյէ էթմիշ վէ «պէնիմ կիպի եարընըշ» տէմիշ տիր։

Զարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա Բաբանը ահվալը սըհհիյէսի հագգընտա էնտիյէյի մուճիպ չայի-ալար նէյր օլունմըշ տըր։ Օ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա Բաբա՝ էքսերիա պիր գօլթուգ ||սանանալեասընը իւ-զերինէ վագթ կէչիրմիշ, լաքին հիչ պիր չէյ եէմէմիշ տիր։ Քէնտիյի պուլմագ իչիւն պիրազ չարապ իչ-միշ տիր։ Բաբա՝ բահիպ Անճէլինի եանընա չալըրըպ, պիրլիքտէ մուխ-թէլիթ եվրագ թէտագիգ էթմիշ տիր։ Պիրազ եօգարտա զիքր օլունան գարտինալլար եանընա կէտիքէրինա-տէ, Բաբա՝ էօլիւմէ հազըր օլտուղը-նը վէ «Ալլահըն տէտիկի կիպի օլ-սուն» տէմիշ տիր։ Օ ագչամը Տօգթ. Մացցօնի՝ խասթայը զիյարէթ էթ-տիկինտէ, գուվվէթի չօգ էքսիլմիշ օլարղընը սեօյլէմիշ տիր։ Աթըպպա՝ պեօյրիւնտէքի իլլէթինին սուլարը աղըր օլմագա պէրապէր չօղալարղը-նը թասիգ իտիյօրլար վէ պիրտէն պիրէ պու սուլարըն ահէլէ իլէ չօ-ղալմասընատան գօրգուլօրլար։ Պու հալտէ Բաբանըն կիւնլերի սայլարը իսէ տէ, սօն տագիգալարընընը ըղ-տըրապաթընը հաքիքիլէթմէք վէ նէքէսի գարանմագա վէքիաթ էթ-մէսինին էօնիւնի ալմագ իչիւն ա-թըպպա՝ իւչիւնճի տէքա պեօյրիւնէն իւզերինտէ պիր ամէլիյաթ իճրասը-նա գարար վերմիշլէր տիր։

Խասթալըգ հագգընտա վարիտ օ-լան սօն պիր թէլեկրաֆա նազարէն, զաաֆը վիւճուտա թէզայիւա իտիյօր, էճել եագնը տըր։ Ճումատա կէճէսի խասթա՝ պիր գաչ սաաթ ուլյա-պիլմիշ օլմաղլա, պունատան պիրազ էյլիլիք հասըլ օլմուշ տըր։

Սալը կիւնիւ Բաբա՝ գարտինալ-լարլա կէօրիւշմէք իսթէմիշ օլմաղ-լա, պունըն իւզերինէ պաղըլարը՝ խասթանընն օտասընատա տիղիմիշլէր վէ էլինի էօբմիշլէր տիր։

Ապէմանիատան պիր թապիպ՝ Բա-բանընն ճէսէտինի պահարլամագ ի-չիւն Բօմայա միվասէլէթ էթմիշտիր։

* * *

ԹԷԼԷԿՐԱՖԱՐ

Բօմա 18 յուլիս.— Պու սապահ սաաթ 9տա Նէյր օլունան աթըպպա բարօթօսընատա պէյան օլունտընա կէօրէ, Բաբա կէճէ ույումմըշ, լա-քին սապահքի իլա 4 սաաթտա բա-հաթ ույումըշ տըր։ Բահաթ նէքէս ալըյօր, զիրա պէօյրունտէքի իլլէ-թին սուլը հաֆիֆճէ ազալմըշ տըր։ Ահվալը ումումիյէսինտէ թէպէտ-տիւ վագը օլմամըշ տըր։ Տիւն ագ-չամ աթրպպանընն թաստիգ էթտիք-լերի հաֆիֆճէ էյիլիք տէվամ իտի-յօր, լաքին զաաֆիյէթ տայմա չօգ տըր։ Տօգթ. Լաբրօնի իլէ Տօգթ. Մաձծօնի՝ Բաբանընն եագընտա քէս-պը իֆագաթ իտէճէկինէ գանի օ-մուշլար տըր։ Պու կիւն կիւնտուզին սուրէթը մաթլուպտէ նաֆագա-ալմըշ տըր։ Զիհնի չօգ ագրդ վէ միւ-քէմմէլ տիր։ Մուալիմ Բօսօնի՝ Բա-բանընն նաֆագայա տէվամ էթտիկի թագտիրտէ քէսպը իֆագաթ էթ-մէսի գապիլ օլաուղընը պէյան էթ-միշ տիր։

Ագչամքի աթրպպա բաբօրթօսընա-տա պէյան օլունտընընա կէօրէ, Բա-բանընն ահվալը ումումիյէսի պիրազ աղըրլաշմըշ տըր։ Պունըն իւզերինէ աթրպպա՝ միւշարէլէյհ հագգընտա էյի պիր քէշֆէտ պուլընմազ օ-տուգլարընը պէյան էթմիշլէր տիր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, Ալէմանիա իլէ Աւսթրիա՝ գարտինալ կօթթէրի Բա-բա ինթիսապ էթմէյէ, վէ Ֆրանսա-նընն հրսսիյաթընա տօգունմամագ իչիւն Բարիզտէքի Բաբա էլչիսի սա-պըզ գարտինալ Ֆէրրաթայը Բա-բայա ումուրը խաբրիճիյէ միւտիրի թային էյլէմէկէ ագաը էթիւաֆ էյ-լէմիշլէր տիր։

Բօմա 19 յուլիս.— Բաբայը թէ-տավի իտէն աթրպպանընն վէրտիկի իւմիտէ, վէ անընն հալինտէ կէօրիւ-լէն հաֆիֆճ էյիլիկէ բաղմէն զաաֆի-յէթի բէք զիյատէ քէսպը չիտտէթ էթմիշ օլաղընատան, էթրաֆընտա պուլունանլար՝ միւշարէլէյհին ան-ճագ միճիզաթլա քէսպը ամֆիյէթ իտէպիլիր օլաղընընա գանի օմուշլար տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Վիէննատան վարիտ օլան պիր թէ-լեկրաֆա կէօրէ, Պրիւքսէլտէի Ի-բան սէֆիրի ժէնէրալ Ճէվատ Խան՝ Նէրիման Խանընն եէրինէ Վիէննայա սէֆիր նասպ օլունմըշ տըր։

Սբանիանընն Սիլվէյա գապինէթօսը խաթիճա էթմիշ տիր։ Մալիյէ նազը-ըը սապրգ վէ Մէճլիսը մէպուսան ըէիսի լահրգ Մ. Վիլվէրտէ՝ եէնի գապինէթօնընն թէշքիլինի տէրէօհտէ էթտիկինի գրալա պէյան էթմիշ տիր։

Եունան Մէճլիսը մէպուսանը՝ պի-լա միւգահասա պիւտժէյի գապուլ էթմիշ վէ պիլա հատիսէ իճթիմա գարանմըշ տըր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, Մէճլիսը մէ-պուսան օգոստ. 30տա տաղրլաճագ վէ հոկտ. 25տէ ինթիխապաթը ճէ-տէտէ իճրա օլունաճագ տըր։

Բէլթատան խապէր վերիլիկինէ կէօրէ, գօնթ Խիւն Հէտերվարի՝ Մէճլիսը մէպուսանը տաղրթմագ ֆիքրինտէն կէրի տուրմուշ տըր։ Լա-քին զուհուր իտէն չայիայա կէօրէ, Մաճառիսթանընն մուխթէլիֆ ֆրգա-լարընտան միւրէթթէպ պիր հէյէ-թը վիւքէյա թէշքիլ օլունաճագ վէ գօնթ Թիսա, գօնթ Անտրաշի, գօնթ Աբոնի իլէ Մ. Վէքքերլէ թա-րաֆընտան պունա իշթիրաք իտիյէ-ճէք տիր։

Էվվէլքի սապահ Աւսթրիա-Մաճա-ռիսթանընն Պէլկրատ սէֆիրի Մ. Տումպա՝ իթիմանամէլէրինի Սրպիա գրալը Պիրինճի Բէթարա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ սէֆիրը միւ-շարէլէյհ՝ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆին՝ գրալ Պիրինճի Բէթար հագգընտա թէվէճճիւհի օլաղընը վէ միւշարէլէյհին բէտերի հագգն-տա տա այնը հրսսիյաթը պուլընտը-ղընը պէյան էթմիշ, վէ նէթիյէի քէլամընտա իքի մէմլէքէթ արա-սընտաքի միւնասէպաթը միւհիմմէի թիւճճարիյէսի թէրագգրսը՝ անճագ միւնասէպաթը հասէնէի ասսթանէ էասը իւզերինտէ միւէսսէս պուլն-մասը գապիլ օլաղընը իլավէ էյլէ-միշ տիր։

Գրալ Պիրինճի Բէթար՝ ճէվապէն, սէֆիր Մ. Տումպանընն իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ նամընա թէէմին էթմիշ օլաուղը հրսսիյաթը տօսթա-նէ վէ թէվճճհիհբեարանէէն տօ-լայը պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ, վէ նէթիյճէսինտէ կէրէք քէնտիսի-նին վէ կէրէք Սըրպ հիւքիմէթինին՝ քէնտիսինէ մուավենէթ էթմէկէ հա-զըր վէ միհէյյա օլաուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալէմանիա Իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ իւչիւնճի մախատմը բրէնս Ատալպէրթին պու սօն պահարատա պահրիյէճէ թալիմ ու թէրպիյէսինի իքմալ էթմէք իւզրէ, պիրինճի սը-նըֆ «Հէրթա» գրուազեօր սէֆինէ-սինտէ պիր պահրիյէ զապթի սը-ֆաթըյա Միւնթէհան Շարգտա պիր սէյահաթ իճրա էթմէսինէ գարար վերմիշ տիր։ Բրէնս Ատալ-պէրթին գրուազեօրլեր տօնանմասը-տաքի իշպու սէյահաթը իքի սէնէ սիւրէճէկի միւհթէմիլ տիր։ Զապը-թանը պահրիյէտէն Բէթէրսպուրկ աթաչէ նամալը էսպագ պարսն ար Շիմէլման՝ «Հէրթա» գրուա-զեօրինէ գօմանտանլըգ իտէճէք վէ հէմ տէ բրէնսին աթաչէ միւթէրի օլաճագ տըր։

Ալէմանիանընն Կրաֆէնպէրկ չէհ-րինտէ տխրէն պիր պօռա զուհուր իտուպ սէլ կիպի եաղմուր եաղմըշ վէ 50 խանէ երգբլըպ 30 նուֆուս թէլեֆ օլմուշ տըր։

Ալէմանիանընն բէք չօգ գըսմարընտա սու թուղեհլարը վուգու պուլ-մըշ տըր։ Սիլեզիա քեօյլէրինտէն Վիլտպրանտ քամիլէն խարապ օ-մուշ, Լէնկէնպուրքտա 32, Վիցի-տէ 19 վէ Զիկէնհայատա 7 խանէյի սուլար սիլմիշ սիւբիւրմիշ վէ չօգ նուֆուս թէլեֆ օլմուշ իսէ տէ, թէ-լեֆթանընն ասըլ մգգտարը անլաշըլա-մամըշ տըր։ Այնօլատօրֆատա պիր քիլիսէ եէր իլէ եէքսան օլմուշ, սու-լար մէզարիսթանատա բէք չօգ էօլու թապուրթը թօբրաղընն ալթընատան չր-գարմըշ, Բօղէն էյալէթինտէ 30,000 «ագրը» եանի 45,000 աէօնիւմ ա-բաղիյի սուլար գաբլամըշ տըր։

Շու սօն կիւնլերտէ երլիարըմատան 18 նուֆուս թէլեֆ օլմուշ տըր։

Աւսթրիա վէ Մաճառիսթանընն ումումի մալիյէ նազարը Մ. տը Դա-լէյ պու քէրրէ հէման ֆիւճճէթէն վէքթաթ էթմիշ տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթանընն պիր խայլի սէնէլերտէն պէրու վուգու պուլան հէր վիւքէյա թէպէտտիւ-լինտէ Մ. տը Դալէյ հէման հիչ մէ-մուրիյէթինտէն չրգարբլմայրպ, ու-մում մալիյէ նէզարէթինտէ վէ տիկէր իտարէտ պագը գալմըշ տըր։ Մ. տը Դալէյ՝ պիր վագթտան պէրու պէօպրէք իլթիհապը խասթա-լըզընա տիւչար օլմուշ օլուպ, պու քէրրէ 64 եաշընտա օլտրը հալտէ մէզգիր իլլէթանն վէքթաթ էթմիշ, վէ 1882 սէնէսինտէն պէրու մալիյէ նէզարէթինտէ պուլընմըշ տըր։ «Վի-էննէր Ալկէմայնէ Զայթունկ» կազէ-թասընընն պէյանընա կէօրէ, միւթէ-վէքթանընն ճէսէտի Բէյթայա կէօթիւ-րիլէճէք վէ ճէնազէ ալայը օրատա իճրա օլունաճագ տըր։

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ մէզգիւր ճէնազէ ալայընատա հազըր պուլընաճագ տըր։

Ռուսիանընն Քիէվ չէհրինտէ Տընի-էբէր նէհրի իւզերինտէ քահնիմբէ-բաթօր Իքինճի Նիգօլա լիմանընտա պիր հարիգ զուհուր իտերէք, միւ-հիմմ պիր հրզարխանէ իլէ պիր չօգ քէրէսթէ տէբօլարը եանմըշ վէ խա-սարաթ 800,000 ֆրանգը թէճավուզ էթմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ բրէնսէս Վիգթօրիա-Լուիզին՝ աշբլըգ ֆէննինի թահսիլ իտէպիլ-մէսի իչիւն Բօցտամ սէրայընտա պիր մաթպախ թէէսիս էթմիշ տիր։ Մէ-բայրն աշճրպաշրը՝ միւշարէլէյհա բրէնսէսէ սէրսլեր վերէճէք տիր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ պիր տանէճիք գրը բրէն-սէսին իպրէթամիզ պիր Ալէման էվ-գատընը օլմասը իչիւն բէք սէրթ էմրլեր վերմիշ տիր։

Էտիմպուրկ պէլէտիյէ մէճլիսի՝ Բօայալ Սգթ Կրէյս թէսմիյէ օլու-նան Սգօչիա սիվարի ալայընը ճէ-նուպի Աֆրիգա մուհարէպէսինտէ վէքթաթ իտէն էֆրատընընն գիքրը ճէմիլի իչիւն Բրէնսէս Սթրիթ Կար-տէնս նամ մէվգրտէ պիր հէյքէլ ըէզգի թէքիլիֆինէ մուվֆագաթ էթմիշ տիր։ Պու հէյքէլ 75,000 ֆը-ռանգա մալ օլաճագ տըր։ Բուսիա իմբէրաթօրը՝ մէզգիւր ալայընը ֆախ-ուր միրալայը օլտրղընատան, 12,500 ֆրանգ կէօնտէրմիշ տիր։

Իթալիանընն Բալուցյա չէհրի գուրպինտէ Մուտա քէօյիւնտէ պիր գուլիպա չէթտա պիր սահգատան թուբթուչմագա պաչլայրպ, չէտտա պիր բիւգկեարատան ալէվլեր բէյ-տերբէյ եայլըմըշ վէ եիւգ գատտար խանէ, եանի թէքմիլ քէօյ միւհթէ-բէդգ օլմուշ տըր։ Եիւգի միւթէճա-վուզ ֆամիլեա եէրսիզ եուրտսըզ գալմըշ տըր։

ՖԻԼԼԷՐՏԷՆ

ԱՍԻԷԼԻԹՏԷ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

Ա.

Մունթազամ պիր սիվարի ալա-յընընն կէչիտինի կէօրէնլերտէ հասըլ էթտիկի հրսսը թագտիր վէ հայրէ-թին բէք պէօյիւք օլտուղը չիւպհէ-սիզ տիր։ Պունլարընն են Թիւմանա պէկիրլեր իւզերինտէ քէմալը ինն-թիզամա կէչվէլերի գալպատ պիր չէվգ ուլանտարրը։ հալ պու քի, պու պահատարրար՝ պէկիրլերէ բաքիպ օլ-մայըպ տա, Ասիա վէ Աֆրիգա օր-մանլարընատա եէթիչէն ճէսիմ ֆիլլէ-րէ բաքիպ օլաճագ օլսալար՝ էթրա-ֆա սաչաճագլարը հրսս՝ էլպէթթ տահա պաչգա տիւրլիւ օլտր։ Շարգ մէմալիքին տէ պու զիհայաթ հարպ մաքինալարը մինէլգատիմ միւթա-մէլ իտի. պու կիւն պիրէ թէճհիզա-թը ասքերիյէտէ, մուհարէպէլերտէ թէհավվիւլաթը քիւլլիյէ հուսուսէ կէլմիշ օլմաղլա պէրապէր, ֆիլլէրին՝ ասքերլիք ալէմինտէ իճրա իտէճէք-լերի վազիֆէյէ խաթիմէ չէքիլմիշ տէյլ տիր. Հինտիսթանտա ֆիլ ա-լայլարընն թէչքիլաթը գատտար չա-յանը հայրէթ պիր չէյ եօգ տըր. ֆիլլէրին թէտարիքի, թալիմի, հրզգ-իւսըհհէթի, հասըլը հեր չէյ պու ճէսիմ չարբալարը միւքէմմէլ պիր ասքեր հալինէ կէթիրմէկի թէէմին իտէճէք եօլտա թէրթիպ օլընմըշ տըր։

Էվրօբատա ֆիլլէր էվվէլա Հերակ-լէ մուհարէպէսինտէ Բօմալըլարա գարշը գուլլանըլտր, Բօմալըլար տիւշ-մանլարընա զալեպէ էթմիշլեր իտի, սիվարիլեր թատագիպէ պաչամըշլար իտի, պիրտէն պիրէ մաղլուպ օլանլար արասընտա սիյահ պիր խաթթ թէմէվվիճճէ պաչլատը, պիր թօզ պուլութը հավայա եիւքսէլտի, պու-նըն արասընտա գուլլեր, իսթիհ-քամարլա 20 ճէսիմ հայլան կէօ-բիւլտիւ, պու հայլանլար պէօյիւք պիր չիտտէթլէ ավազլարը եէրի կէօ-յիւ սարարագ պէկիրլեր իւզերինէ սալարըրլար, հայլանլար իւրքտիւ, սիվարիլեր հայրէթտէն գօրգուտան ատնտուլար, տէրհալ կէրի տէօն-տիւլեր վէ անիտէ իչին ըէնկի տէ-յիչտի։

Իչթէ ֆիլլէրին մուհարէպէլերտէ գուլլանըլմասընատան պու կիպի նէ-թիյճէլեր հասըլ օլաճաղը՝ իթալիա-տա չու տէհչէթլի թէճբիւպ ֆի-անլաշըլտրը զէման, Շարգտա պուն-չօգտան ալըբլմըշ պուլունըյօր իտի։ Ֆիլհագիգա ֆիլ՝ օ քէսքին վէ գի-վի տիյլերի, սերթ վէ գապարը գ-նընն թէչքիլ իթտիկի գալգան ալ-էլ գատտար միւթէհարրէք, սօն ա-ըէճէտտ գավի խօրթումը, տէհյի-լի պիր հավան այալը գատտար վ-թին այալը, պիր զըրհ կիպի տա-նըգլը տէրիսի, ճէսամէթի իլէ հ-վանաթը պէրրիյէնին էն ճէսիմի-տուղը կիպի, պիրճիմէ հայվան-թըն չիւպհէսիզ հարպա էն գա-լիյէթլի օլանը տըր։ Պիր տէ պիթ-հայվանլարընն էն զէքիսի, էն իթ-ըլըսը օլտուղը ճիհէթլէ, պունլարա-մուհարէպէլերտէ իսթիֆատէ չրգ-տիւշնմիւշ օլմալարը զարիպ կ-ըիւլէմէզ։

* * *

Գատիմէն հեր օրտուտա 72 ֆի-պուլունընը իտի. պունլարատ խա-լեն իլլիսթիֆատէ մէնգարէլերինին, սէպլերինին, գօգուլարընն մունի-օլտուգլարը գօրգու վէ տէհյէթ ի-տի, ֆիլլէրատէն տիւշման սաֆիկ-նը գրբմագ խուսուսընատա իսթիֆա-տէ իտէրլեր իտի, ֆիլլեր խօրթում-լարըյա գաչըլարընա բաղ ֆ-թիրտիքլերինի եա պողարլար, ա-խատ եէրտէն գաբլապ տիլլերիյլ գ-ընլարընը տելեր վէ հավայա ֆ-լաթբրլար, քէնտիլերինէ հիչ քիմ-մուգավէմէթ իտէմէզ։

Պաղէն իքի թարաֆատա տա ֆիլ-լունընը, պունլար պիրպիրլերիյլ մ-սատէմէ իտեր իտի։ Քրիստոսա-216 սէնէ էվվէլ վուգու պուլան ֆ-ֆիա մուհարէպէսինտէ Անթիոքը-102 ատէտա Հինտիսթան ֆիլի ի-Պաղամէոսընն 73 ատէտա Աֆրիգա ֆ-լի պիրպիրլերինի չարբըչալար, ֆ-լեր իպթիտա պիրպիրլերինէ ճ-հէաէն հիճում էթտիլեր, խօրթում-լարընը տօլատալար. սօնրա պու-նուգլարընընա չարբըչան պուլալ-կիպի տեօրիյէվէկէ պաչլատալար, պ-միսատէմէտէ 30 հայվան թիլ-օլտու։

Ֆիլլեր՝ իսթիհֆամալարա հիճում-էթմէքտէ տէ իչէ իւչրաբ իտի։ պուն-լար գալելերի երգմագա, օրտու-կեահատաքի թէհասսունկեահլար-բարչալամաղա խրտամէ իտերլեր ի-տի. իւզերլերինէ եարբլան գալեր-րին իչինէ մուհարիպլեր տօլատ-լար, գալելերին իւզերինէ սաբ-ֆրիլեր իտի։ նէհրլերտէն կէչիրէճ-զեման տա ագընթընընն չիտտէթինի-քէսմէք իչիւն պունլարընն ճէսիմ-կէօվտէլերինտէն իսթիֆատ չրգ-սի պուլունմըշ իտի։

Էն եսկի մուհարէպէ զէմանլարընտա Շարգ մէմալիքինտէ ֆիլլերի-թէսատիւֆ օլունտրը կիպի, օ վ-գրթատան սօնրա տա պունլարընն էթ-սիք օլտուղը կէօրիւլմէմիշ տիր մա-խխերէն ֆիլլերին մուհարպէսինտ-քի էհէմմիյէթի իքինճի տէրէճէ-տիւշտի. օ թարիխէ գատտար մուհ-րիպ սրֆաթըյա իչէ միւտախիլ է-

---

)(121)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՔ ԲԱՐԲԱՔ ԷՍԲԱՐԸ

Բէնտօպլան՝ Մատամ տը Կօնտօնը խանէսինտէ պիւֆէտէն չալտըղը պիր գաչ խամուր իլի բարչտրընատան պաչգա պիր չէյ եէմէմիշ օլտուղընատան, ճէլբգ դա-լէպէ իտուպ էսկիճիլի Թէրքլէ, հէման օ ճիվարտա պուլընան պիր ալ-քա քեանընա կիտիպ, պիրազ գուվվէթ ալտպիլմէք իւզրէ եէյճէճգ կէթիրթի, վէ գարընընը էյիճէ մօյուրբգատան սօնրա, օ ճիվարտա պուլընան պիր մէյխանէյէ կէթտի քի ատրուսինտէ պիր տէ պիլարտ վար իտի։

Բէնտօպլան՝ ագչամա գատտար օրտատա միւմքին մէրթէպէ հիլէ իլէ պիլարտ օյնատը, վէ հիլէ սէպէպիլէ տայմա գազանտըրընատան, պու տայէտ բարատըզ պիր չօգ միւքիրթ իչէ։

Ագչամ օլուպ սօղատաքի ֆէնէրլէր եագբլընմա, օյունը թէրք իտուպ մէյ-խանէտէն չըգտը, վէ երինէ իչիզ պիր տատամ կիպի էթրաֆընա պագարագ կէթ-մէկէ պաչլատը։ Շու գատտար վար քի, սապահլայընն նէրէյէ կէթտիկինի քէնտի-սի տէ պիլմէտիկի հալտէ, պու տէֆտ կիտէճէկի մանալի բէք էյի պիլիյօր իտի։

Մէրգուլ՝ Պասթիլ ճատատէսինէ կէչիպ, Պիւրսօն ճատատէսի Թարիգիյլէ Սէն նէհրինէ տօղրու կէթտի, վէ պատէհու Տէօրտիւնճի Հանրի ըրխթըմընա իւլրլմէ-կէ պաչլատը։ Պիր միւատէթ եիւրիւտիքտէն սօնրա Թէվգգուճ իտուպ, քէն-տիտինի քիմսէ կէօրմէտիկինէ էմին օլմագ իւզրէ եթրոֆա պագատը վէ պատէհու ատղը էնտի։ Պու մահալատ պիր կէմի տուրմագատա իտի. օէֆինէ Նուհ գատտար էսկի օլարագ Սէն նէհրի ատիլինտէ տուրան պու եօլտա կէմիլերտէ պալըգճը տիլլերի իգամէթ իտերլեր իտի էտ, պունըն տերունինտէ սէս իչիտիմէտիկի կիպի, գատտը օլան բէնճերլերինէն տէ զըյտ կէօրիւնմէտիկինէն, մէսքիւն օլատուղը զանն օլունամագ իտի։

Կէմինին մէնզարէսի օ գատտար քէօնէ իտի քի, տրթըգ պղուլըպ քէրէս-թէսի ատթըլմագատան պաչգա պիր չէյ եարամատը իւմիտ իտիլէմէզ իտի. ֆա-գաթ Բէնտօպլան՝ կէմինին պու մէթրուբ հալինէ էհէմմիյէթ վերմէյիպ, տէրու-նինէ կիրտի, վէ տօղրուճա քիւբէյթէտէքի օտայա տօղրու կէտիպ գաբուսընը չալտը։ Իւզերիտէն գապա պիր սէս,

—Սէնմիսին, Թօֆոյօ.—տէյու տիվալ էյլէտի։

Բէնտօպլան՝ եավաշ սէս իլէ.—Խայր, Ֆէմի, Թաֆոյօ տէյիլ տիր, պէն իմ, Արթիւր տիր.—տէտի։

Մէրգուլընն պու սէօզինէ իչէրիտէն պիր սէվինճ նիտատըյլա մուգապէլէ ի-տիլիպ գաբու տէլտը, օտատան օ տերեճէտէ չիտտէթլի պիր գօգու կէլտի քի, Բէնտօպլանընն կէրիյէ չէքիլմէտիկինէ բատագ գալտը իսէ տէ, ճէպրը նէֆս իտուպ իչէրի կիրտի վէ գաբուլը գարատը. տուխուլինի միւթեագբպ տէտի քի,

—Պուրատը նէ՞ ֆէնա գօգույօր. հավալը տէյիշմէք իչիւն ֆըրըլատաղ լիս-զում վար տըր։

Ամանաէ.—Պուրատա լիւղուսմը օլան չէյլերին հատա ու հիսապը եօգ, տէֆա-լէթտէն ճանըմըզ չըգըյօր։

Պու եանատ Բէնտօպլանընն մաչուգէսի օլան չիչման գատընն աղղընատա պու-լընմագատա օլան չուպտաղը պըրագմագսըզընն տաչգընընն պօյնունա տօղրու տթը-տը վէ.

—Հագգընն վար տըր, Արթիւրճիկիմ. օտատը տիւման պատմըշ.— տէյէրէք, եիւղիւնի էօրտիս։

Բէնտօպլան մէրգուսմէնին մուատէլէի մուհապպէթքեարանէսինէ՝ սէօյլէտիկինի էմին էրքէք կիպի մուգապէլէ իտուպ, քէօչէտէ պուլընան բէքէյէ տօղրու կէթ-տի. Ամանաէ տէ օրատա տուրմագատա իտի։

Օտա՝ պիր չիչէնին աղղընա տիքիմիշ պիր մամրն նէյր իթտիկի զայրգ պիր ըէրգ իւլ Թէնվիր իտիմէքտէ օլտուղը ճիհէթլէ, եարը գարանլըգ իտի. մամա-ֆինի Բէնտօպլան՝ Ժագ Կրանպար նամը տիկէր էրուլարտէօրին պիր քէօչէտ գարընը իւզերինէ եաթմըշ օլտուղընը կէօրէրէք,

—Իչթէ պու օլմատը։ Էրուլարտէօր տէրհօշ օլմուշ, պէն իսէ քէնտիսինէ ճէտատ պիր իչէտէն պահս իտէճէքիմ։

Ամանաէ Թանգիր իլէ Էրուլարտէօրէ պագարագ.—Շիմտի անընն չարէսի եօգ, Էրուլարտէօր չարտպլա եիւքինի ալտը։

Ֆէմի.—Պիզէ սէօյլէ պագալըմ, գօճանըզըմ, պահս իտէճէկինի իչ նէ՞ տիր։

Ամանաէ.—Նէ՞ կէթիրտին։

Բէնտօպլան.—Հիչ պիր չէյ կէթիրմէտիմ, Թէչեպիւս պօյա չըգտը, ազ գալ-տը իչ իւզերինտէ Թուբթուլըյօր իտիմ։

Ամանաէ.—Տիմէք բարա եօգ։

Բէնտօպլան՝ պաչըյլա բարա օլմատըզընը անլաշմագ։

Ամանաէ. Իչթէ պու Թօհաֆ օլաճագ։ Տիւնաէն պէրու եէյէճէք պիր բարա էքմէք պիլէ եօգ։ Թաֆոյօ խըրտըզլըզա կիթտի իսէ տէ, հալէա կէմիյր. Ի պուլապիլտի մի, պուլամատը մը, օրատը տա մէճհուլ։ Էկէր պիր կիւն տա-պէօյլէ կէչիրիր իսէք՝ ամլըգատան էօլիւրիզ։

Ֆէմի.—Անը տիյնէմէմ, գօճանըզըմ։ Պու կիւն երինէ գուվվէթինի տրտ-վերմիշ սէօյլէնիպ տուրույօր։ Պիզիմ սէնատրմըզդա եէյէճէք էքմէք դ-իսէ՝ ինատն ահ տուրմանընն տա եօլունը պիլմէյի տիր։

Ամանաէ.—Պունը պէօյլէ սէօյլէյօրընն ամմա, հէր քէս սէնին կիպ կիտ-տէյիլ տիր. հէմ տէ Թաֆոյօնընն կէթիրտիկի տուճուղը եալընընը պաչլա-

Ֆէմի.—Հիասէնի իսթէյէ իտին։

Ամանաէ.—Պէն տուճուգ եէյէմէմ։

Ֆէմի իսթիհդա իլէ.— Սուճուգ եէյէմէզ իմմ, Մատամ ճէնտպերինին ը-գանթա եէմէքլերի չրգարմալը։

Ամանաէ.—Էյ նէ՞ օլմուշ. լօգանթա եէմէքլերի եերսէմ չօգ մը տըր։ Իչ-Ժօզէֆին Գանոյ հէր կիւն լօգանթա եէմէքլերինէն տահա մի-քէմմէլ եէմէքլ-եեյօր։ Պէն պուրատա պիր քէտինին պիլէ օթուրամայճաղը պու տէլիքտ տ-լըգատան վէ սօուգատան նէ եարայճաղըմը չաչըրմագատա իքէն, օ նիչին օ գ-տար բահթ եաչատը. սէնին գօճանընն հէմիրէսի օլատուղը իչիւն մը։

Ֆէմի գուվվէթլի օլտուղընը պիլտիկի հիհէթլէ, տլեէքսէր տիճէնապ-հարէքէթ իտէր իտի. ֆագաթ Արթիւրէ տօգունտրգատրը կիպի, քէնտիսինի գ-էթմէք՝ էլինտէ տէյիլ իտի։ Ամանաէ պու նաղլք նօգթայա տօգունտրը հ-լէ, եումրուգլարընը կէօթիրէրէք, մէրգուսմէյէ տօղրու չըթագ իթտ-լարտէօր՝ մաչուգէսինի միւատֆէա իտէպիլէճէք հալտէ օլմատըզընան, Ամանաէ-նին միւքէմմէլ պիր տայագ եէյէճէկի մուճհագդաղ իտի. ֆագաթ Բէնտօպլ-միւատխէլէ իտուպ, մաչուգէսինի մէն էթտի, վէ միւթէհանքքիմանէ պիր տ-բրէթտէ,

(Ցեվամ)

տերքէն, օ Թարիխտէն սօնրա սա-
ահեմ համմալըգ վազիքէսիյէ էյ-
ֆան խրատէթ պաշլատը. 1831 ատ
վեգթոր ժագօն՝ Հինտիսթանա սե-
ատաթ իթթիկի զէման, վալիի ու-
լամնէն մայէթինատ 103 ֆիլ օլտը-
ղ հալատ տէվրէ չրգմըշ օլտուղընը
չորմիւշ իտի։

Ծիկագիգա ֆիլէրատ գապիլիյէ-
թը հարպիյէլերիյէ պէրապէր, տա-
ղա պիր թագըմ մէգիյէթլերը ատ վար
տրը քի, պունդն գատտար բարլագ
օլմամգլա պէրապէր, ճիտտի խրա-
մէթիր արդ իթմէքտէն խալի գալ-
մագ. ֆիլ էն աղբը երիվլերի պէյէ
գալտրագպէլերը։ Դուվվէթլի վէ գրվ-
ղագ խորթումը հեր իյէ կէլիր. պա-
ճագլարը տա ուզուն օլտուղընատն,
պիր պէկիր սիւրաթբյյա գաթը մէ-
ագիէ իսէպիլիր, այագլարը կէնիշ
վէ գուվվէթլի օլտըղընատն՝ պաթագ-
ուշ՝ տատ գատտար գօլայ կէչէր
իսկ ամիրատան տա օ գատտար գօլայ
կէչերնալըն տաղլարա տա օ գատտար
գօլայլըգա թըրմանըր. տէնիզ երիս-
զինատն 2000 մէթրօ երիվքսէք եէր-
լիրատ եալատրզընը պիր չօգ ատարբ-
նա թէատուիգ իսիլտիկի ճիհէթլէ,
ֆիլ տաղլարտա եալար պիր հայվան
տրը իտտատատը տօղրու կէօրիւլէ-
պիլիր. եօգուշ աղաղը էնմէքտէ ֆի-
լի գորգութմագ։

Ինկիլիզէր Հինտիսթանա այագ
գատտար պատմագ, ֆիլէրատէն իսթի-
ֆատէ չարէսինի տիւշունմիւշէր տիր.
ամիրգի հալտէ Ինկիլիզ հիւքմէթ
Հինտիսթանատա պինտէն զիյատէ
ֆիլ պէսլէմէքտէ տիր։

Հինտիսթան մէմուրիյնը ասքէրի-
յէսի հեր սէնէ ֆիլ ավը թէրթիպ ի-
աէրլէր, Մէյլան ատատրնատա, Գուշա-
րատա, Աշամտա, Հիմալայանրն է-
թէքլէրինատ ֆիլ ավը իճրասը եա-
ղընը ասքէրի մէմուրլարա միւնհա-
սը տրը։

Թալիմ կէօրմիշ քէար ադմուտ
ֆիլէր մէյատնա չըգարլար. եէնի
ֆիլէրի թօրլայարագ մախսուս հա-
ղըրանմըշ պիր մահալէ սէվգ իտէր-
լէր, եէնի ֆիլէր արթըգ պուրա-
տան չըգարմազլար։

Գու սուրէթլէ սէնէվի 50ատէն 200է
գատտար ֆիլ թութարլար, պունլար
Գենկալա գրթասընատ Տագֆայա
կէօնտէրիլիր, ֆիլէրին թէրպիյէ վէ
թալիմ մէգթէպի օրատտա տրը. հեր
ֆիլ 100 ինկ. լիրասընա մալ օլուր,
ֆիլէրատէն 80 եաշընա վարընճայա
գատտար իսթիֆատէ գապիլ օլտուղը
տիւնիյիր իսէ, պու ֆիյաթըն բէք
ուճուզ օլտուղը թագտիր իտիլիր։

Աճէմի ֆիլէր Տագգարա վասլ
օլունճա, պունլարը թալիմի պիր ֆի-
լէ թէրֆիգ իտէրլեր, ֆիլզանընն նէ-
զարէթի ալթընտա պու թալիմի ֆիլ՝
ռճէմիէրի թէրպիյէյէ պաշլար.
ֆիլէրէ զայէթ հիւսնի մուամլէլէ ի-
տէրլեր. մամաֆիհի ֆիլէրին պիր
չօղու ալըշգան պուլունտըգլարը օր-
մանլարտա հասրէթքէշ տիրլեր։
Պունլար պիրտէն պիրէ եէրէ եա-
թարագ թէրքը հայաթ իտէրլեր.
ալըշանլար իսէ, 6 այ թալիմվէ թէր-
պիյէսէն սօնրա Հինտիսթանընն միւխ-
թելֆ մէգգալարընա կէօնտէրիլիր.
պունլար օրալարտա իքի վազիֆէ էյ-
ֆա իտէրլեր. պէօյիւք գըսմը նագ-
լիյթատա, սէկզըյթատա գուլլանը-
լըր. 100ատէն ազ պիր մըգտար ֆիլ տէ
թօրնուլըգտա գուլլանըլըրլար։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի
մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզ մուա-
վինիրինատէն իզզ. Էնվէր, վէ Զըրա-
թի Գանգաղը մուհասէպէ գալէմի
մերքէզ լիւպէսի մուգայյիտի Էհիս,
վէ թէզդիգը մագպուզաթ քէսթիպ
Հիքմէթ էֆ.լերէ սանիյէ, վէ
Գավալա Թիւթիւն Թիւճճրանատ
իզզ. Խրիսթօ Ճագօ էֆ.յէ սանիյէ
ռիւթպէլերի թէվճհէ,

Թարպալուսը Ղարպ վիլայէթի տա-
խիինատ Ուրֆալա գազասը գայմա-
գամըզը՝ Ֆմիւզա Խազ գայմագա-
մը սապըզը Ալի Զիւֆիֆգար էֆ.յէ,

Եանեա վիլայէթի մերքէզ պիտա-
յէթ ճէզա տարբէսի ռիյասէթի՝ Ա.յ-
սրն վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ
մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մու-
ավինիլիկի՝ Գոսօվա վիլայէթի մեր-
քէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտ-
տաիի ումումի մուավինիլիկի՝ Ճէմալ
էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռիյասէթի՝ Տիյարպէքիր վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիկի՝ Մամուրէթ-իլԱզիզ վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռեիսի իզզ. Մէհմէտ Նուրի էֆ.յէ, Մամուրէթ իլ Ազիզ վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռիյասէթի՝ Համիտապատ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռեիսի ֆիւթուվ. Ասաֆ էֆ.յէ, Համիտապատ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռիյասէթի՝ Քէսօթահէա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի ֆիւթուվ. Սատատ պէյ.յէ, Քէսօթահէա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիկի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէգզուլարընատ Շեվգը էֆ.յէ, Դայսերիյէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիկի՝ մէքթէպը մէգզուր մէգզուլարընատ Օսման Ռէմզի էֆ.յէ, Թրապիզօն վէ Գոսթամունի վիլայէթլերի ատլիյէ միւֆէթթիշ մուավինիլիկի՝ ճիսրը երկենէ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ռեիսի Գրիգոր էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տրը։

ՆԻԾԱՆ

Մահքէմէի Թէմիզ ազասընատն
աթուֆ. Հիւսնի պէյ էֆ. հազրէթ-
լերինէ Լինճի Մէհիտի, Թիճճարատն
սատատ. Հաճի Էվլիա էֆ.յէ Զինճի
Օսմանի, Քէսքիւք միւթէսարրըֆը
իզզ. ճէմալ պէյ.է Զինճի վէ Հալեպ
էմլաքը Հիմայուն իտարէսի միւհէն-
տիսի ֆիւթուվ. Մէհմէտ էֆ.յէ Կին-
ճի ռիւթպէլերատէն Մէհիտի նիշանը
զիշանլարը,

Պուլկարիսթան ռեիսը Նուզզարը
ժէնէրալ Բալշ Բէթրօֆը զէվճէսինէ
Լինճի ռիւթպէտէն Շեֆգաթ նի-
շանը Հիմայունը իհսան պույրուլմըշ
տրը։

ՐԷՍՄԻ

Շուէտ վէ Նորվեկիա սէֆիրի
ճէֆատի էսալ.պարօն Պէքֆէրեդ ճէ-
նապէրի՝ համիլ օլտուղը իթիմատ-
նամէներին թագտիմ իշլին տիւնքի
բազար կիւնիւ մայէթի մէմուրլարը
իլէ պէրապէր մէրասիմ միւթատ
իլէ Սէրայ Հիմայունը Միւլիւքեա-
նէյէ ազիմէթլէ, սուրէթը ռէսմիյէ-
ատ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազ-
րէթը Բատիշահիատ չերէֆը մէսուլէ
նամի օլմուշ տրը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՃՃԱՐԻԹԼ

Էվվելքի կիւն Անատօլուատան 2000
քիլէ պուղտայ միւրուտ իթմիշ իսէ
ատ, պունլար իւղէրինատ հիչ պիր
մուամլէլէ ճէրէյան իթմէմիշ տիր։
Բիացամըզը աթիսի հագգընտա
շիմիտէն հիչ պիր ֆիքը պէյան
իտիլէմէզ, շիմտի Ռումելի վիլայէթ-
նէն թամամ մահսուլ զէմանը օլուպ,
եէնի մալ կէլմէյէ պաշլայաճագտը։
Պու սէնէ իսէ էվվելճէ եաղտրզըմզ
վէճհէլ, մէգքիւր վիլայէթլերատէ մահ-
սուլաթ զայէթ չօգ վէ ճնսճա տտա
զայէթ կիւզել տիր։ Բիացամըզդտա
հուգուպաթ վէ ուն իւղէրինէ օլան
մուամէլաթ՝ մահտուտ պիր սուրէթ-
տէ վուգու պուլմագտա, վէ սաթը-
ճըլար տալխ բէք զիյատէ իհթիյաթ-
լա տավրանմագտա տրըլար։ Էվվել-
քա վէ Ամերիգա բիացալարընատ ա-
լընան խապէրլերէ կէօրէ, պու սէնէ
մէգքիւր բիացալարտա ֆիյաթլար
կէյէն սէնէյին այնը զէմանընա նիս-
պէթէն չօգ եիւքսէք տիր։ Պու իսէ
տէբօլարտա մէվճուտ մալըն գալմա-
մասընատն վէ եէնի մահսուլըն կէյէն
սէնէյէ նիսպէթէն ազ պուլունմա-
սընատն իլէրի կէլմիշ տիր։

տաիի ումումի մուավինի ատպրդը
ճէմալ էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթի
մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա
տարբէսի ռիյասէթի՝ Տիյարպէքիր
վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ մահ-
քէմէսի միւտտաիի ումումի մուավի-
նի ֆիւթուվ. Ապտուլլահ Հիլմի էֆ.-
յէ, Տիյարպէքիր վիլայէթի մերքէզ
պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի
ումումի մուավինիլիկի՝ Մամուրէթ-
իլԱզիզ վիլայէթի մերքէզ պիտայէթ
մահքէմէսի ճէզա տարբէսի ռեիսի
իզզ. Մէհմէտ Նուրի էֆ.յէ, Մա-
մուրէթ իլ Ազիզ վիլայէթի մերքէզ
պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տար-
բէսի ռիյասէթի՝ Համիտապատ սան-
ճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա
տարբէսի ռեիսի ֆիւթուվ. Ասաֆ
էֆ.յէ, Համիտապատ սանճա-
ղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէ-
զա տարբէսի ռիյասէթի՝ Քէսօթահէա
սանճաղպիտայէթ մահքէմէսի միւ-
տտաիի ումումի մուավինի ֆիւթուվ.
Սատատ պէյ.է, Քէսօթահէա սանճա-
ղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի
ումումի մուավինիլիկի՝ Մէքթէպը
Հուգուգը Շահանէ մէգզուլարընատ
Շեվգը էֆ.յէ, Դայսերիյէ սան-
ճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւ-
տտաիի ումումի մուավինիլիկի՝ մէքթէ-
պը մէգզուր մէգզուլարընատ Օս-
ման Ռէմզի էֆ.յէ, Թրապիզօն վէ
Գոսթամունի վիլայէթլերի ատլիյէ
միւֆէթթիշ մուավինիլիկի՝ ճիսրը եր-
կենէ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի
ռեիսի Գրիգոր էֆ.յէ թէֆվիզ պույ-
րուլմըշ տրը։

ՆԻԾԱՆ

Մահքէմէի Թէմիզ ազասընատն
աթուֆ. Հիւսնի պէյ էֆ. հազրէթ-
լերինէ Լինճի Մէհիտի, Թիճճարատն
սատատ. Հաճի Էվլիա էֆ.յէ Զինճի
Օսմանի, Քէսքիւք միւթէսարրըֆը
իզզ. ճէմալ պէյ.է Զինճի վէ Հալեպ
էմլաքը Հիմայուն իտարէսի միւհէն-
տիսի ֆիւթուվ. Մէհմէտ էֆ.յէ Կին-
ճի ռիւթպէլերատէն Մէհիտի նիշանը
զիշանլարը,

Պուլկարիսթան ռեիսը Նուզզարը
ժէնէրալ Բալշ Բէթրօֆը զէվճէսինէ
Լինճի ռիւթպէտէն Շեֆգաթ նի-
շանը Հիմայունը իհսան պույրուլմըշ
տրը։

ՐԷՍՄԻ

Շուէտ վէ Նորվեկիա սէֆիրի
ճէֆատի էսալ.պարօն Պէքֆէրեդ ճէ-
նապէրի՝ համիլ օլտուղը իթիմատ-
նամէներին թագտիմ իշլին տիւնքի
բազար կիւնիւ մայէթի մէմուրլարը
իլէ պէրապէր մէրասիմ միւթատ
իլէ Սէրայ Հիմայունը Միւլիւքեա-
նէյէ ազիմէթլէ, սուրէթը ռէսմիյէ-
ատ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազ-
րէթը Բատիշահիատ չերէֆը մէսուլէ
նամի օլմուշ տրը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՃՃԱՐԻԹԼ

Էվվելքի կիւն Անատօլուատան 2000
քիլէ պուղտայ միւրուտ իթմիշ իսէ
ատ, պունլար իւղէրինատ հիչ պիր
մուամլէլէ ճէրէյան իթմէմիշ տիր։
Բիացամըզդտա շիմիտէն հիչ պիր ֆիքը պէյան
իտիլէմէզ, շիմտի Ռումելի վիլայէթ-
նէն թամամ մահսուլ զէմանը օլուպ,
եէնի մալ կէլմէյէ պաշլայաճագտը։
Պու սէնէ իսէ էվվելճէ եաղտրզըմզ
վէճհէլ, մէգքիւր վիլայէթլերատէ մահ-
սուլաթ զայէթ չօգ վէ ճնսճա տտա
զայէթ կիւզել տիր։ Բիացամըզդտա
հուգուպաթ վէ ուն իւղէրինէ օլան
մուամէլաթ՝ մահտուտ պիր սուրէթ-
տէ վուգու պուլմագտա, վէ սաթը-
ճըլար տալխ բէք զիյատէ իհթիյաթ-
լա տավրանմագտա տրըլար։ Էվվել-
քա վէ Ամերիգա բիացալարընատ ա-
լընան խապէրլերէ կէօրէ, պու սէնէ
մէգքիւր բիացալարտա ֆիյաթլար
կէյէն սէնէյին այնը զէմանընա նիս-
պէթէն չօգ եիւքսէք տիր։ Պու իսէ
տէբօլարտա մէվճուտ մալըն գալմա-
մասընատն վէ եէնի մահսուլըն կէյէն
սէնէյէ նիսպէթէն ազ պուլունմա-
սընատն իլէրի կէլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼՂ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ատ 4 ֆարիլի Թէնպէքի Բրիօրի-
թէ թանվիլաթընն 1897 սէնէսի օգոս-
տոսա միւատեթի խիթամ պուլան 9
նումէրօլը գուբօնը՝ պէտէլի թանսիլ օ-
լունմագ իւղրէ կէլէնէք յուլիս 31 (օ-
գոստոս 13)է գատտար իպրազ օլունմա-
տընը թագտիրատ հիւքմսիզ ատտ օլու-
նճաղը՝ մէղքիւր թանվիլաթ համիլլէ-
րինէ իլան օլունընը։ 4—1

18 յուլիս 1903 Տէրսատէթ

ԲԵՐԱՅԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

ՄՐՑԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆԸ

Շաբաթ օրը Բերայի ազգային ուսա-
նողաց համար կրթական տօնի օր մ'էր։

Հանդիսավայրն էր Լուսաւորչեան վարժա-
րանի ընդարձակ սրահը, ուր համախմբ-
ուած էին Լուսաւորչեան, Նարեկեան, Տօ-
լոպ Տէրէի եւ Լուսաւորչեան վարժա-
րաններու 800էն աւելի երկսեռ ուսա-
նողները։ Սրահին աջ կողմը՝ աշակեր-
տուհիները, ու ձախ կողմը աշակերտ-
ները կանգնած էին կարգաւ։

Ժամը ճիշտ 3ին Ս. Պատրիարքը Լուսա-
եան վարժարանը հասաւ, զոր դի-
մաւորեցին բարձրագոյն դասերու աշա-
կերտուհիները՝ սանդուխներուն երկու
կողմը շարուելով։

Ներկայ էին Բերայի քարոզիչ Տ. Հր-
մայեակ Սրբազան Դիմաքսեան, Տ. Բաղ-
դէն եւ Տ. Դնել Ծ. վարդապետները,
Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանայ Մկրտ-
եան, Բերայի եւ Ղալաթիոյ քահանայից
դասը, Բերայի Թաղ. Խորհրդոյ Ատե-
նապետ Վեհ. Միքայել էֆ. Մամիկո-
նեան, Թաղ. Խորհրդոյ անդամներէն
Վեհ. Ռօպէր էֆ. Եազըճեան, Յովսէփ
էֆ. Եուսուֆեան, Միհրան էֆ. Տէր
Ներսէսեան, Համբարձում էֆ. Սիւզմէ-
եան, կրթասէր ծանօթ ծնողքներ, եւ
այլք։

Հանդէսին բացումը եղաւ Համիթիյէ
մարշով, զոր դաշնակի վրայ ածեց Օ-
րիորդ Արմենուհի Թէքէեան։

Ապա վարժարանի տնօրէնութեան կողմ-
անէ տեղեկագիրը կարդաց Բերայի
վարժարանց տնօրէն էֆէնտին։ Այդ տե-
ղեկագիրը՝ Բերայի ազգ. չորս վարժա-
րանաց դպրոցական ներկայ տարեշրջա-
նին ուսումնական վիճակին համառօտ
համարատուութիւնն էր, ուսկից կըր-
նանք ամփոփել հետեւեալ վիճակագր-
ական տեղեկութիւնները քաղելով։

Ներկայ շրջանին մէջ ընդհանուր ա-
շակերտաց թիւը՝ նախորդ տարիներէ
զգալի կերպով աւելի եղած է, այն է
835, որուն 470ը՝ Լուսաւորչեան վարժարանին
մէջ կը մնան, 200ը՝ Նարեկեան, 130ը՝
Տօլոպ Տէրէի եւ 55ը՝ Լուսաւորչեան
վարժարաններուն մէջ։ Մասնաւորապէս
Լուսաւորչեան վարժարանը ունեցած է, թա-
ղին մէջ դիրք եւ անուն ունեցող պատ-
ուաւոր ընտանեաց զաւակներու հոծ թիւ-
մը, որոնք նախընտրած են ազգին վարժ-
արանը՝ օտար հաստատութիւններէ։

Կրթական որոշ ծրագրի մը համա-
ձայն, ուսման իւրաքանչիւր տիւղ յանձ-
նուած է Հայ ու Եւրոպացի կարող մաս-
նագէտներու։

Տարեկան գրաւոր քննութիւնը սկը-
սած են անցեալ յունիս ամսոյ 15ին, և
աւարտած՝ յուլիսի 3ին, որոնց ամբողջ
ընթացքն ընդհանուր արդիւնքն տես-
նուեցաւ որ, իւրաքանչիւր դասարանի
երկսեռ աշակերտաց երեք քառորդէն
աւելին յաջողած է կարգ փոխել։

Ասոնցմէ զատ, վարժարանը այս տա-
րի ալ ունեցած է 13 շրջանաւարտ ա-
շակերտուհիներէ զատ, նաեւ շրջանա-
ւարտ աշակերտներ։

Այս առթիւ տնօրէնութեան տեղեկա-
գիրը յայտնութիւն մը ըրաւ, այն է,
10էն աւելի տարիներէ իվեր, շրջանա-
ւարտ աշակերտ չէր արտադրած Լուսա-
եան վարժարանը, պարագայ մը՝ որ
պատիւ չի բերեր Բերայի պէս կարեւոր
Թաղի մը համար։

Արդի Պատ. Թաղ. Խորհուրդը՝ ո՛չ
միայն ամեն զոհողութիւն յանձն առնե-
լով կազմել տուած է բարձրագոյն դաս-
ընթացք մը, այլ նաեւ յառաջիկայ տա-
րի եւս տրամադիր է վերոյիշեալ պահե-
լով այդ կարգը, վերածել լրացուցիչ
դասընթացքի, ճիշդ ինչպէս հիմայ կան
աշակերտուհեաց համանման երկու դաս-
ընթացքներ, որոց կաշակերտին բացի
Թաղեցիներէ, նաեւ մօտակայ եւ հե-
ռաւոր Թաղերէ աշակերտուհիներ։

Այս տարուան ընթացաւարտ աշա-
կերտք եւ աշակերտուհիք ներկայ ամ-
սոյ մէջ պիտի ներկայանան Բննիչ Յանձ-
նաժողովոյն։

Յօլոպ Տէրէի Արշակունեան վարժա-
րանը իր նախապատրաստական դասա-
րանէն տասը շրջանաւարտ տուած է
այս տարի, որոնք պիտի աշակերտին Լուսա-
եան վարժարանի Բ. կարգին։ Իսկ
Նարեկեան Մանկապարտէզէն 22 երկ-
սեռ շրջանաւարտներ պիտի կրնան հե-
տեւիլ Լուսաւորչեան Ա. կարգին։

Տնօրէնութեան տեղեկագիրը մասնա-
ւորապէս յիշատակեց Յօլոպ Տէրէի եւ
գերեզմանատան վարժարանաց նիւթա-
կան չէնքի տխուր վիճակաց նկատ-
ութեան առնուած ըլլալը, եւ շնորհիւ
Պատ. Թաղ. Խորհրդոյ բարի տրամադ-
րութեանց եւ Ս. Պատրիարք Հօր ա-
ջակցութեան, յայտնեց թէ՝ տոյն ան-
հրաժեշտ պէտքերը գոհացում պիտի
գտնեն։

Ներկայ տարեշրջանի մէջ կարգադ-
րուած է աղքատիկ երկսեռ աշակեր-
տաց միջօրէի ճաշի խնդիրը, ազնուա-
սիրտ նախաձեռնութեամբ Տէր եւ Տի-
կին Միհրան Տէր-Ներսէսեանի, ինչպէս
նաեւ Բանկալթիի եւ Տօլապ-Տէրէի
շրջանակին համար սիրայօժար մասնակ-
ցութեամբ Սարգիս Սիմոնօֆ եւ Մատա-
սուս Նշատաճեան էֆ.ներու, որոց
ամենուն, ինչպէս նաեւ բոլոր նուիրատ-
ու բարեսէր ընտանեաց համար, յա-
նուն երախտաւորեալ աշակերտաց յա-
ուուկ շնորհակալութիւն յայտնեց։

Նոյնպէս շնորհակալութեամբ յիշա-
տակեց Ս. Պատրիարքին ներկայ շրջ-
անին մէջ ըրած կրկին այցելութիւն-
ները, —պայմանադրական ձեւերէ բո-
լորովին տարբեր հանդամանքներով—
որոնք խորին ապաւորութիւն մը թո-
ղած են ընդհանուր աշակերտաց եւ
պաշտօնէից վրայ։ Տեղեկագիրը չեշ-
տեց սա պարագան թէ՝ Նորին Ամենա-
պատուութիւնը երբ կայցելէ, ամբողջ
օր մը կը զոհէ, քննելով մանրամաս-
նաբար, խօսելով, հարցնելով, հետա-
զրօսելով, հետաքրքրուելով մինչեւ իսկ
ամենէն աննշան պարագաներուն, ա-
մեն տարիքի ու ասպիճանի համբերա-
տար լեզու մը գործածելով, նա մանա-
ւանդ մեծին ու փոքրին հաւասարապէս
բան մ'ալ սրվեցնելով։

Տնօրէնութեան տեղեկագիրը վերջա-
ցընելու մօտ, Ս. Պատրիարքին շնորհա-
կալութեան ուրիշ բաներ մ'ալ հանեց,
Բերայի Պատ. Թաղ. Խորհրդոյ անդա-
մոց թուոյն վրայ մէկ քանի պատուա-
կան անձնաւորութիւններու յաւելման
համար, որոնք ամեն բանէ աւելի, եւ
ամեն բանէ առաջ—ըսաւ—դպրոցը կը
սիրեն եւ դպրոցով կը հետաքրքրուին։

Տնօրէն էֆէնտին, իրաւամբ կը շեշ-
տէր իր խօսքը՝ երբ եղրակացուց թէ,
«Ի՞նչ կարող է ընել անօրէն, ուսու-
ցիչ կամ պաշտօնեայ, երբ չունի իրեն
աջակից բարեացակամ Թաղ. Խորհուրդ
մը, որուն վայելէ վստահութիւնը եւ
յօժարակամ զոհողութիւնները։»

Ահա՛ այս կրկին տեսակէտներով մենք
ամենէն բաղդաւոր պաշտօնեայներն ենք։
Բաղդաւոր ենք նամանաւանդ անոր
համար, որ Թաղին կրթական հասաս-
տութեանց վերին հսկողութեան կարե-
ւոր գործը յանձնուած կը տեսնենք ըստ
ամենայնի ձեռնհաս եւ խղճամիտ ազնիւ
անձնաւորութեան մը, այն է Մեծայարգ
Յովսէփ էֆ. Եուսուֆեան, զոր երկար
տարիներէ է վեր ճանչնալու պատիւն
ունենալով, այժմէն իսկ կրնամ յայտ-
արարել թէ՝ առանց աղմուկի ու ծափե-
րու, մատդրած է իրագործել այն ամեն,
ինչ որ անհրաժեշտ եւ օգտակար է, եւ
զոր կը պահանջեն Թաղին պատիւը եւ
միջավայրին հանգամանքները։

Տնօրէնութեան տեղեկագրին ընթեր-
ցումէն յետոյ, Աշակերտուհեաց մրցա-
նակաբաշխութիւնը կատարուեցաւ։

Օրիորդ Զապէլ Մէնդիլեան, դաշ-
նակի վրայ ընտիր կտոր մը զարկաւ, ո-
րուն յաջորդեց աշակերտաց մրցանակ-
ներու բաշխումը, եւ հետեւեալ կարգի
ազայց արուեցաւ զանազան պարգեւ-
ներ.

Ե. Կարգէն՝

Ա. Ռօպէնսոն Սարգիսեան։
Բ. Եղիշէ Կիպրանեան։
Գ. Լեւոն Համբարձումեան։

Դ. Կարգէն՝

Ա. Համբարձում Համբարձումեան։
Բ. Հերմոն Թաշճեան։
Գ. Յակոբ Գոլշեան։

Գ. Կարգէն՝

Ա. Եդուարդ Սէֆէրեան։
Բ. Խաչատուր Եօրկանճեան։
Գ. Տիրան Փափազեան։

Բ. Կարգէն՝

Ա. Կոպեռնիկ Շահպազեան։
Բ. Լեւոն Պետրոսեան։
Գ. Խաչիկ Իսրայէլեան։
Դ. Անդրանիկ Գափամաճեան։

Ա. Կարգէն՝

Ա. Հայկ Տէմիրճեան։
Բ. Վահրամ Գուսրուեան։
Գ. Ստեփան Գոյումճեան։

Նախապատրաստական դասարանէն՝

Ա. Հայկ Գոլշեան։
Բ. Ներսէս Աճէմեան։
Գ. Յարութիւն Աճէմեան։
Դ. Գարեգին Նաղլեան։

Մրցանակներու բաշխումէ յետոյ, Օ-
րիորդ Մառի Սիմոնօֆ դաշնակ ածեց։

Գոսթամունիի պատուոյ վճռա-
ռականներէն Սիւզմէեան Համբարձում
էֆէնտիի որդի, երեքտասանամեայ Բար-
սեղ Սիւզմէեան յաջողակ պատանին,
Օսմաներէն լեզուաւ կրթութեան վրայ
գեղեցիկ ճառ մը արտասանեց, բարե-
մաղթութիւններ ընելով մեր կրթասէր
Օգոստափառ Վեհապետին արեւշատու-
թեանը համար։

Լուսաւորչեան վարժարանի Օսմաներէնի ու-
սուցիչ՝ Պետրոս էֆ. Կարապետեան,
յայտարարեց թէ՝ Թուրքերէնի մէջ Բար-
սեղ Սիւզմէեան պատանին, բացառիկ
յաջողակութիւն մը ձեռք բերած է սուղ
ժամանակի մէջ՝ իր անխոնջ ու յամառ
աշխատասիրութեամբը։

Օրիորդ Զապէլ Թէքէեան, ընտիր
դաշնակահարութենէն յետոյ, բոլոր ձայ-
նաւոր աշակերտաց համար՝ ընդհանուր
նուէրներ բաշխուեցան, Պատ. Թաղ.
Խորհրդոյ կողմանէ նուիրուած, որպէս
զի՝ ձայնաւոր աշակերտք՝ Բերայի երեք
եկեղեցեաց մէջ անխափան շարունակեն
իրենց դպրութեան պաշտօնը, մանա-
ւանդ ներկայ արձակուրդի մէկուկէս
ամսուան մէջ։

Այս ձայնաւոր աշակերտներուն մէջ
կը գտնուէր Սրբազան Պատրիարքի դե-
ռատի քեռորդին՝ Պողոսիկ Տէր-Ներսէս-
եանը, որ Բերայի գեղգեղուն օրհնակ-
ներէն մէկն է։

Օրիորդ Զապէլ Մէնդիլեան, ի դիմ-
աց չրջանաւարտ աշակերտուհեաց,
«հուսք բանքը» արտասանեց։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր, և
Վսեմաշուք Տեարք.

Ընկերուհիներս քաղցր, այլ դժ-
ուարին պաշտօն մը կը յանձնեն ինձ։
Քաղցր՝ որովհետեւ առիթ կ'ունե-
նամ ներկայանալ Պատ. Հոգաբար-
ութեանդ, արտայայտելու համար
թէ Ձեր ջանքերուն և անձնուիրու-
թեան բոլոր ոյժովը երախտագէտ
սրտեր պատրաստած է այս յար-
կին տակ, որոնց իւրաքանչիւրը իր
կարողութեան համեմատ աշխատած
է արդիւնաւորել Ձեր ջանքը ու զո-
հողութիւնները։ Իսկ դժուարին կը
գտնեմ պաշտօնս, որովհետեւ ինչ
բառով կամ խօսքով կրնամ փոխա-
րինել այնքան երախտիք, զոր ընդ-
ունած ենք Ձեր կողմէն։

Մեզի տրուած դաստիարակու-
թեան ուղղութիւնը, մեզի աւանդ-
ուած ուսումները, բաւական ճանչ-
ցուցած են մեզի թէ՝ դեռ ո՞րքան
քիչ բան գիտենք, և ո՞րքան պէտք
ունինք աշխատիլ՝ չափաւոր զարգաց-
ում մը ստանալու համար։ Եւ սա-
կայն մեր սորված քիչը մեր տարի-
քին, մեր միջավայրին և մեր միջոց-
ներուն հետ բաղդատմամբ՝ շատ
թանկագին է մեզի համար, երբ
խորհինք թէ մեր մայրերը այսքան
փոքր արդիւնքի մը հասնելու հա-
մար շատ աւելի ժամանակ, աշխա-
տութիւն կը վատնէին և շատ աւելի
զոհողութիւններ կը նէին։ Մեր Պատ.
Հոգաբարձութեան, Տնօրէնութեան,
ուսուցիչներուն և ուսուցչուհիներուն
աշալուրջ հսկողութեան և տարած
խնամքը չնորհիւ է որ մենք համե-
մատաբար աւելի մեծ յաջողութիւն
ձեռք բերած ենք։ Մեր այս բարե-
բախտութեան արժէքը կը ճանչնանք
և յաւէտ երախտապարտ պիտի մը-
նանք մեր բարերարներուն։

Իսկ ձեզ, սիրելի քոյրեր, որ մեզ
պիտի յաջողէք այս յարկին տակ,
մեր սիրոյ կտակը, մեր եղբայրակ-
ցութեան յիշատակը պիտի ըլլայ՝ աշ-
խատասիրութեան և յարատեւու-
թեան ոգին, որոնք պիտի պսակեն
մեր սիրելի ուսուցիչներուն բաղձան-
քը, և հաստատեն այն երախտա-
գիտութեան պարտքը, զոր մենք
Ձերի Թողլով կը մեկնինք այս սիրե-
լի յարկէն։

Ուրեմն մնաք բարեւ։ Երանի՜
թէ միշտ միացած տարինք իրարու
կեանքի մէջ՝ մեր սրտով, ինչպէս մի-
ացած ենք դաստիարակութեամբ։

Բուռն ծափերով ողջունուեցաւ ու
գնահատուեցաւ ճառախօս Օրիորդը։

Երկու երաժշտասէր քոյրեր՝ Օրիորդք
Արմենուհի եւ Զապէլ Թէքէեան, քա-
ռաձեռն դաշնակահարեցին Մէյերպէռի
ընտրեալագոյն կտոր մը։

Ս. Պատրիարքը՝ օրուան քաղցր ար-
պաւորութենէն զգածեալ, խօսեցաւ
Բերայի վարժարանաց մէջ վեց տարի-
ներէ է վեր ջամբուած կրթութիւնը՝
եւ այս առթիւ եղած զոհողութիւնն-
երը գնահատելով հանդերձ, անբաւական
համարեց Բերայի պէս դիւրակեցիկ եւ
հոծ աղգաբնակութիւն գտնուող կա-
բեւոր Թաղի մը համար։

Բարձրագոյն նախակրթարանի մը մէջ
պէտք է ձուլուին ու պատրաստուին,
ըսաւ, մեր եկեղեցւոյն զաւակը, մեր
ազգին զաւակը, եւ Օսմանեան պետու-
թեան հպատակը։ Այս առթիւ արհեա-
ստիրատութեան կարեւորութիւնն ալ
չեշտեց, եւ Լուսաւորչեան ընկերու-
թիւնը նկատողութեան առնելով յու-
սադրեց թէ՝ այս մասին Աղնուազուք
Լուսաւորչեան Մկրտիչ էֆէնտիին հետ յատ-
կապէս տեսնուելով, հարկ եղածը պի-
տի տնօրինէ ընդ փոյթ։ Ս. Պատրիարք-
քը՝ Բերայի վարժարաններու մնայուն
եւ այցելու 28 ուսուցիչներու եւ ու-
սուցչուհեաց անխոնջ աշխատութիւնն-
երուն համար՝ իր շնորհակալիքն ու օրհ-
նութիւնները ալէլ եղաք, յատկապէս
բարենիշ մը տուաւ Բերայի Թաղ. Խոր-
հրդոյ Ազնուազուք Նախագահին, Վեհ.
Առենապետ Միքայէլ էֆ. Մամիկոնեա-
նին, եւ ըսաւ թէ՝ իր քանիցս տուած
հրաժարականները մերժէլէ զատ,
Նորին Վսեմութիւնը՝ մշանջենաւոր Ա-
ռենապետ է ու Առենապետ պիտի մնայ,
ցորչափ ինքը՝ Պատրիարք է։

Նորին Սրբազնութեան այս խօսքերը՝
չնդալից ծափերով ընդմիջուեցան,
խորին գոհունակութեան ցոյցերու հետ։

Նոյնպէս, Ս. Պատրիարքը՝ ջերմա-
պէս գովեց Ազն. Յովսէփ էֆ. Եուս-
սուֆեանի ձեռնհասութիւնը, եւ Բե-
բայի վարժարանաց հետզհետէ զարգաց-
ման վիճակի մէջ դնելու տրամագրու-
թիւնները գովելով, շն

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱՃԻՏԷ

Զաւիթ, խասթամիդամ, հրլրդ վէ մուաճճիդ չօճուգտան հիչ իսչլանմադ իտիմ. տայմա սաղլամ, թօմաղուլ, կիւլէր օյնար, կիւղել չօճուգ պէօյիւթմէք մէրազդնատա իսիմ. պրա էմին խիմ քի, կիւճլի գուվվէթլի վէ դալի վիւճուալը էվլատա մալիք օլմադ վէ իլէրու